ROSTAING®

RIPEUR/CO
RIPEURCOBC

EN 388	EN 407
4X44F	X1XXXX

www.rostaing.com

n° 2477

FR

NOTICE D'INFORMATION DU FABRICANT EPI DE CATEGORIE II

Ce type de gant a fait l'objet d'un examen UE de Type (module B) par CTC 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Organisme notifié N° 0075.
Le marquage CE apposé sur ce gant signifie le respect des exigences essentielles de santé et de sécurité du règlement européen 2016/425 relatif aux équipements de la protection individuelle et abrogeant la directive 89/686/CEE : innocuité, confort, solidité et protection.
Ce produit a été conçu pour offrir une protection contre :
EN 388 : 2016 : risques mécaniques
EN 407 : 2004 : risques thermiques
EN 420 + A1 : 2010 : Exigences générales

EN 388 : 2016 comme l'indique ce pictogramme risques mécaniques suivi des niveaux de performance :

EN 388 / 4X44F		
	Résistance à l'abrasion (4 niveaux)	4
	Résistance à la coupure par tranchage (5 niveaux)	X
	Résistance à la déchirure (4 niveaux)	4
	Résistance à la perforation (4 niveaux)	4
	Résistance à la coupure selon ISO 13997 (6 niveaux A à F)	F

Niveaux abrasion, coupure, déchirure et perforation valables sur la paume du gant. Les résultats de coupure par tranchage « coupe test » n'ont qu'une portée indicative, seul l'essai de résistance à la coupure au Tonodynamomètre «TDM» ISO 13997 est le résultat de référence déterminant la performance.

EN 407 : 2004 comme l'indique ce pictogramme risques thermiques (chaleur et / ou le feu) suivi des niveaux de performance :

EN 407 / X1XXXX		
	Comportement au feu (4 niveaux)	X
	Chaleur de contact (4 niveaux)	1
	Chaleur convective (4 niveaux)	X
	Chaleur radiante (4 niveaux)	X
	Petites projections de métal fondu (4 niveaux)	X
	Grosses projections de métal fondu (4 niveaux)	X

Un niveau élevé indique une bonne protection (0: niveau 1/A non atteint, X: essai non effectué)

La déclaration UE de conformité du produit est accessible via le site internet : www.rostaing.com

Tailles standards : 7 à 12.
Dextérité : Niveau 3
Cuir hydrofuge avec un temps de traversée de 120 min à la pénétration de l'eau, niveau 3.
Nettoyage : Les niveaux de performances ne sont garantis que sur la paume du gant à l'état neuf (ni lavé, ni régénéré).
Stockage : tenir les gants dans son conditionnement d'origine, à l'abri de la chaleur et de l'humidité. En cas de déconditionnement, joindre une copie de cette notice avec le nouveau plus petit conditionnement.
AVERTISSEMENT : les risques non mentionnés sur cette notice ne sont pas couverts.
Le port des gants est déconseillé lorsqu'il existe un risque de happement par des pièces de machine en mouvement.
En ce qui concerne les gants constitués d'au moins deux couches, la classification globale ne reflète pas nécessairement la performance de la couche la plus externe et les niveaux de performances ne s'appliquent qu'au gant entier, toutes couches comprises. Ce gant ne doit pas entrer en contact direct avec une flamme
Ces gants ne contiennent pas de substances connues étant susceptibles de provoquer des allergies aux personnes sensibles.

Pour tous renseignements complémentaires s'adresser au fabricant. Notice n° R03 indice 0418.

EN

INSTRUCTION SHEET FROM THE MANUFACTURER OF CATEGORY II PPE

This type of glove has been the subject of an EU type inspection by CTC- 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Notified body N° 0075.
The CE marking on this glove means that it fulfils the essential health and safety requirements of the European 2016/425 Directive on Personal Protective Equipment repealing the 89/686/EEC: harmlessness, comfort, strength ad protection directive.
This product has been designed to provide protection from:
EN 388: 2016: mechanical risks
EN 407: 2004: thermal risks
EN 420 A1: 2010: General requirements

EN 388: 2016 as indicated by the mechanical risks symbol followed by performance levels:

EN 388 / 4X44F		
	Abrasion resistance (4 levels)	4
	Cutting by slicing resistance (5 levels)	X
	Tear resistance (4 levels)	4
	Perforation resistance (4 levels)	4
	Cutting resistance as per ISO 13997 (6 levels from A to F)	F

Abrasion, cutting, tearing and perforation levels valid on the palm of the glove. The results of the slicing "Test Cut" have only indicative value, only the cutting resistance test using the ISO 13997 "TDM" tododynamometer machine is the reference result when determining performance.

EN 407: 2004 as indicated by the thermal risks symbol (heat and/or fire) followed by performance levels:

EN 407 / X1XXXX		
	Fire behaviour (4 levels)	X
	Contact heat (4 levels)	1
	Convective heat (4 levels)	X
	Radiant heat (4 levels)	X
	Minor molten metal spray (4 levels)	X
	Major molten metal spray (4 levels)	X

A high level indicates good protection (0: level 1/A not reached, X: test not carried out)

The EU declaration of conformity for the product is available on the web site: www.rostaing.com

Standard sizes: 7 to 12.
Dexterity: Level 3
Water-repellent leather with a pass through time of 120 minutes for water penetration, level 3.
Cleaning: The performance levels are only guaranteed for the glove's palm when new (neither washed, nor regenerated).
Storage: Keep the gloves in their original packaging and away from light and humidity. If unpacked, include a copy of these instructions in the smallest new packaging.
WARNING: risks not indicated on this sheet are not covered.
Wearing gloves is not recommended in situations where there is a risk of being caught up in moving machinery.
For gloves composed of at least two layers, the overall classification does not necessarily correspond to the performance of the outermost layer and the performance levels only apply to the complete glove with all its layers. This glove should not come into direct contact with a flame
These gloves do not contain any substances known to cause allergies in sensitive persons.

For all further information, please contact the manufacturer. Instructions n° R03 release 0418.

DE

HERSTELLERDATENBLATT PSA DER KATEGORIE II

An diesem Handschuhtyp wurde die EG-Baumusterprüfung (Modul B) durch CTC-4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07 durchgeführt. Benannte Stelle Nr. 0075.
Die Kennzeichnung CE auf diesem Handschuh bedeutet, dass die grundlegenden gesundheitlichen Anforderungen der europäischen Richtlinie 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen befolgt werden, welche die Richtlinie 89/686/EG: Unbedenklichkeit, Komfort, Haltbarkeit und Schutz aufhebt.
Dieses Produkt wurde entworfen zum Schutz vor:
EN 388: 2016: mechanischen Risiken
EN 407: 2004: thermische Risiken
EN 420 + A1: 2010: Allgemeine Anforderungen

EN 388: 2016, wie dieses Piktogramm mechanische Risiken anzeigt, gefolgt von Leistungsstufen:

EN 388 / 4X44F		
	Abriebfestigkeit (4 Stufen)	4
	Schnittfestigkeit (5 Stufen)	X
	Weiterreißkraft (4 Stufen)	4
	Durchstichfestigkeit (4 Stufen)	4
	Der Schnittfestigkeitstest nach EN ISO 13997 (6 Stufen A bis F)	F

Die auf der Handfläche des Handschuhs geltenden Leistungsstufen bezüglich Abrieb- und Schnittfestigkeit, Weiterreißkraft und Durchstichfestigkeit.
Die Ergebnisse der Schnittfestigkeit „Coupe-Test" haben nur informativen Charakter, die TDM-Schnittfestigkeitsprüfung ISOO 13997 allein liefert das für die Leistung ausschlaggebende Referenzergebnis.

EN 407: 2004, wie dieses Piktogramm thermische Risiken (Hitze und/oder Feuer) anzeigt, gefolgt von Leistungsstufen:

EN 407 / X1XXXX		
	Brennverhalten (4 Stufen)	X
	Kontaktwärme (4 Stufen)	1
	Konvektive Wärme (4 Stufen)	X
	Strahlungswärme (4 Stufen)	X
	Kleine Spritzer Geschmolzenen Metalls (4 Stufen)	X
	Große Spritzer Geschmolzenen Metalls X/4	X

Eine hohe Stufe deutet auf einen guten Schutz hin (0: Stufe1/A nicht erreicht, X: Test nicht durchgeführt)

Die EU-Erklärung zur Produktkonformität ist auf folgender Website zugänglich: www.rostaing.com

Standardgrößen: 7 bis 12.
Fingerfertigkeit: Stufe 3
Wasserabweisendes Leder mit einer Penetrationszeit von 120 Min. für Wasser, Stufe 3
Reinigung: Die Leistungsstufen sind nur im Handflächenbereich des Handschuhs in neuem Zustand garantiert (weder nach dem Waschen noch nach der Neubearbeitung)
Lagerung: Bewahren Sie die Handschuhe in ihrer Originalverpackung an einem trockenen und vor Hitze geschütztem Ort auf. Werden die Handschuhe ausgepackt, eine Kopie dieses Datenblattes der neuen, kleineren Verpackung beilegen.
WARNHINWEIS: Nicht in diesem Datenblatt angeführte Risiken sind nicht gedeckt.
Vom Tragen der Handschuhe wird abgeraten, wenn die Gefahr besteht, von beweglichen Maschinenteilen erfasst zu werden.
Bezüglich der Handschuhe, die aus mindestens zwei Schichten bestehen, spiegelt die Gesamtklassifikation nicht zwangsläufig die Leistung der äußersten Schicht wider und die Leistungsstufen gelten ausschließlich für den gesamten Handschuh mit allen Schichten. Dieser Handschuh darf nicht in direkten Kontakt mit Flammen kommen
Diese Handschuhe enthalten keine bekannten Stoffe, die bei empfindlichen Personen Allergien auslösen könnten.
Weitere Informationen erhalten Sie beim Hersteller. Datenblatt Nr. R03 Index 0418.

NL

VOORLICHTINGSBROCHURE VAN DE FABRIKANT PBM VAN CATEGORIE II

Dit type handschoen werd onderworpen aan een EU-typeonderzoek (module B) door CTC-4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Aangemelde instantie nr. 0075.
De markering CE op de handschoen geeft aan dat is voldaan aan de noodzakelijke gezondheids- en veiligheidsvereisten van de Europese richtlijn 2016/425 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen en tot intrekking van Richtlijn 89/686/CEE: veiligheid, comfort, stevigheid en bescherming.
Dit product is ontworpen om bescherming te bieden tegen:
EN 388: 2016: mechanische gevaren

RO

NOTĂ INFORMATIVĂ A FABRICANTULUI DE E.P.I. DE CATEGORIA II

Acest tip de mănușă a făcut obiectul unei examinări UE de tip (modulul B) de către CTC 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Organism notificat Nr. 0075.
Marcajul CE aplicat pe această mănușă înseamnă că sunt respectate exigențele esențiale de sănătate și de siguranță din regulamentul european 2016/425 referitor la echipamentele de protecție individuală și care abrogă directiva 89/686/CEE: inocuitate, confort, soliditate și protecție.
Acest produs a fost conceput pentru a oferi o protecție împotriva:
EN 388: 2016: riscuri mecanice
EN 407: 2004: riscuri termice
EN 420 + A1: 2010: Cerințe generale

EN 388: 2016 așa cum indică această pictogramă de riscuri mecanice, urmată de nivelurile de performanță:

EN 388 / 4X44F		
	Rezistența la abraziune (4 niveluri)	4
	Rezistența la tăiere prin tranșare (5 niveluri)	X
	Rezistența la deșirare (4 niveluri)	4
	Rezistența la perforare (4 niveluri)	4
	Rezistența la tăiere conform ISO 13997 (6 niveluri, de la A la F)	F

Niveluri de abraziune, tăiere, deșirare și perforare valabile pe palma mănușii. Rezultatele la tăiere prin tranșare „Coupe Test" au valoare indicativă, doar testul de rezistență la tăiere cu tomodinamometrul „TDM" ISO 13997 constituie rezultatul de referință determinant pentru performanță.

EN 407: 2004 așa cum indică această pictogramă de riscuri termice (căldură și/sau foc), urmată de nivelurile de performanță:

EN 407 / X1XXXX		
	Comportament la foc (4 niveluri)	X
	Căldură de contact (4 niveluri)	1
	Căldură convectivă (4 niveluri)	X
	Căldură radiantă (4 niveluri)	X
	Stropi mici de metal topit (4 niveluri)	X
	Cantități mari de metal topit (4 niveluri)	X

Un nivel ridicat indică o bună protecție (0: nivel 1/A neatins, X: test neefectuat)

Declarația UE de conformitate a produsului este accesibilă prin intermediul site-ului internet: www.rostaing.com

Mărimi standard: 7 la 12.
Dexteritate: Nivel 3
Piele hidrofugă cu un timp de traversare de 120 min, la pătrunderea apei, nivelul 3.
Curățare: Nivelurile de performanță sunt garantate doar pe palma mănușii, în stare nouă (nici spălată, nici regenerată).
Depozitare: Păstrați mănușile în ambalajul lor original, la adăpost de lumină și de umiditate. În caz de scoatere din ambalaj, anexați o copie a prezentei note la noul ambalaj mai mic.
AVERTISMENT: riscurile nemenționate în această notă nu sunt acoperite.
Nu se recomandă purtarea mănușilor în cazul în care există un risc de agățare în piesele de mașină aflate în mișcare.
În ceea ce privește mănușile constituite din cel puțin două straturi, clasificarea globală nu reflectă în mod necesar performanța stratului cel mai extern și nivelurile de performanță se aplică doar mănușii întregi, cu toate straturile incluse. Această mănușă nu trebuie să intre în contact direct cu flăcările
Aceste mănuși nu conțin substanțe cunoscute ca fiind susceptibile să provoace alergii persoanelor sensibile.

Pentru orice informație suplimentară adresați-vă fabricantului. Notă nr. R03 indice 0418.

SL

NAVODILA PROIZVAJALCA OZO KATEGORIJE II

Ta vrsta rokavice je bila predmet ES-pregleda tipa (modul B), ki ga je izvedel CTC4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Priglašeni organ št. 0075.
Oznaka CE na rokavici pomeni skladnost z bistvenimi zdravstvenimi in varnostnimi zahtevami evropske uredbe 2016/425 o osebni zaščitni opremi in razveljavitvi Direktive 89/686/EGS: varnost, udobje, trpežnost in zaščita.
Ta izdelek je bil zasnovan tako, da nudi zaščito pred:
EN 388: 2016: mehanska tveganja
EN 407: 2004: toplotna tveganja:
EN 420 + A1 : 2010: Splošne zahteve

EN 388: 2016 kot označuje ta piktogram o mehanskih tveganjih, ki mu sledijo ravni učinkovitosti:

EN 388 / 4X44F		
	Odpornost proti obrabi (4 stopnje)	4
	Odpornost proti zarezam (5 stopenj)	X
	Odpornost proti raztrgu (4 stopnje)	4
	Odpornost proti prebadanju (4 stopnje)	4
	Odpornost proti zarezam po ISO 13997 (6 stopenj A do F)	F

Ravni abrazije, razreza, raztrganine in perforacije, ki veljajo na dlani rokavice.
Rezultati zarez »testnega rezanja« so primerni le za ponazoritev, le »TDM« test odpornosti proti rezanju s tododinamometrom ISO 13997 je referenčni rezultat, ki določa uspešnost.

EN 407: 2004 kot označuje ta piktogram o toplotnih tveganjih (vročina in/ali ogenj), ki mu sledijo ravni učinkovitosti:

EN 407 / X1XXXX		
	Gorljivost (4 stopnje)	X
	Toplota stika (4 stopnje)	1
	Konvekcijska toplota (4 stopnje)	X
	Toplotno sevanje (4 stopnje)	X
	Majhni pljuski staljene kovine (4 stopnje)	X
	Veliki pljuski staljene kovine (4 stopnje)	X

Visoka stopnja označuje dobro zaščito (0: stopnja 1/A ni dosežena, X: preskus ni izveden)

Izjava EU o skladnosti proizvoda je na voljo na spletni strani: www.rostaing.com

Standardne velikosti: 7 do 12.
Gibljivost: Stopnja 3
Vodoodbojno usnje s prehodnim časom 120 minut pri penetraciji vode, stopnja 3.
Čiščenje: Ravni zmogljivosti so zagotovljene le na dlani nove rokavice, ki ni bila niti oprana niti regenerirana.
Shranjevanje: hranite rokavice v originalni embalaži, zaščitene pred svetlobo in vlago. Če jih boste prepakirali, priložite kopijo teh navodil v novo, manjšo embalažo.
OPOZORILO: tveganja, ki niso navedena v tem navodilu, niso zajeta.
Nošenje rokavic se odsvetuje, kadar obstaja nevarnost, da bi se ujele v premikajoče se strojne dele.
Za rokavice z dvema ali več plasti skupna razvrstitev ne odraža nujno učinka zunanjega sloja in ravni zmogljivosti veljajo samo za celotno rokavico, vključno z vsemi sloji. Ta rokavica ne sme priti v neposreden stik s plamenom
Te rokavice ne vsebujejo snovi, pri katerih je znano, da lahko povzročajo alergije pri občutljivih ljudeh.

Za dodatne informacije se obrnite na proizvajalca. Obvestilo št. R03 indeks 0418.

SR

NAPOMENE PROIZVOĐAČA LIČNE ZAŠTITNE OPREME (LZO) KATEGORIJE II

Ova vrsta rukavica je bila predmet EU ispitivanja tipa (modul B) od strane CTC 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Notifikovano telo br. 0075.
Oznaka CE koja se nalazi na ovoj rukavici označava usklađenost sa osnovnim zdravstvenim i bezbednosnim zahtevima evropske regulative 2016/425 koja se odnosi na ličnu zaštitnu opremu i poništava direktivu 89/686/EEZ: sigurnost, udobnost, čvrstoća i zaštita.
Ovaj proizvod je dizajniran da obezbedi zaštitu od:
EN 388: 2016: mehaničkih rizika
EN 407: 2004: termičkih rizika
EN 420 + A1: 2010: Opšti zahtevi

EN 388: 2016, kao što je naznačeno ovim piktogramom, mehanički rizici praćeni nivoom performansi:

EN 388 / 4X44F		
	Otpornost na habanje (4 nivoa)	4
	Otpornost na posekotine rezanjem (5 nivoa)	X
	Otpornost na cepanje (4 nivoa)	4
	Otpornost na probijanje (4 nivoa)	4
	Otpornost na posekotine prema ISO 13997 (6 nivoa A do F)	F

Nivoi habanja, rezanja, cepanja i perforacije su važeći za područje dlana rukavice.
Rezultati posekotina rezanjem «test sečenja» su samo indikativni, samo test otpornosti na posekotine izvršen Tonodinamometrom «TDM» TonoMeter ISO 13997 daje referentni rezultat koji određuje performanse.

EN 407: 2004, kao što je naznačeno ovim piktogramom, termički rizici (toplota i / ili vatra), praćeni nivoom performansi:

EN 407 / X1XXXX		
	Ponašanje u vatri (4 nivoa)	X
	Kontaktna toplota (4 nivoa)	1
	Konvektivna toplota (4 nivoa)	X
	Isijavajuća toplota (4 nivoa)	X
	Male projekcije topljenog metala (4 nivoa)	X
	Velike prskalice topljenog metala (4 nivoa)	X

Visok nivo ukazuje na dobru zaštitu (0: nivo 1/A nije postignut, X: test nije izvršen)

Izjava EU o usaglašenosti proizvoda dostupna je na internet sajtu: www.rostaing.com

Standardne veličine: od 7 do 12.
Spretnost: Nivo 3
Vodoodbojna koža sa vremenom prolaska od 120 minuta prilikom ulaska u vodu, nivo 3.
Čišćenje: Nivoi performansi se garantuju samo u području dlana rukavica kada su one nove (niti oprane, niti regenerisane).
Skladištenje: Držite rukavice u originalnom pakovanju da biste ih zaštitili od toplote i vlage. U slučaju da se ambalaža ukloni, priložite kopiju ovih napomena sa novom, manjom ambalažom.
UPOZORENJE: rizici koji nisu pomenuti u ovim napomenama nisu obuhvaćeni.
Nošenje rukavica se ne preporučuje kada postoji opasnost da se one uhvate u pokretne delove mašine.
Za rukavice koje se sastoje od najmanje dva sloja, ukupna klasifikacija ne odražava nužno performanse sloja najbližeg spoljnoj strani, a nivoi performansi važe samo za celu rukavicu, uključujući sve slojeve. Ova rukavica ne sme da dođe u direktan kontakt sa plamenom
Ove rukavice ne sadrže poznate supstance koje mogu izazvati alergije kod osetljivih ljudi.

Za dodatne informacije obratite se proizvođaču. Napomene br. R03 indeks 0418.

TU

II. KATEGORİ KİŞİSEL KORUNMA DONANIMI İMALATÇISININ BİLGİLENDİRME YAZISI

Bu eldiven tipi, CTC 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07 tarafından bir CE standart incelemesinin (modül B) konusunu teşkil etmektedir. Onaylanmış kuruluş N° 0075.
Bu eldiven üzerindeki CE sembolü, 89/686 / EEC sayılı Direktifin yerine geçen, kişisel korunma donanımlarına ilişkin 2016/425 sayılı Avrupa Yönergesinin sağlık ve emniyet açısından temel gereklerine uyulduğunu işaret etmektedir: Güvenlik, konfor, sağlamlık ve koruma.
Bu ürün, aşağıda sayılanlara karşı koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır.
EN 388: 2016: Mekanik riskler
EN 407: 2004: Termik riskler
EN 420 + A1 : 2010 : Genel gerekler

EN 388: 2016 aşağıdaki performans seviyelerini takiben bu mekanik riskler piktogramı bulunur:

EN 388 / 4X44F		
	Aşınmaya karşı dayanıklılık (4 seviye)	4
	Kesme ile kesilmeye karşı dayanıklılık (5 seviye)	X
	Yırtılmaya karşı dayanıklılık (4 seviye)	
	Delinmeye karşı dayanıklılık (4 seviye)	4
	ISO 13997'ye göre kesilmeye karşı dayanıklılık (A ila F arasında 6 seviye)	4
		F

Eldivenin avuçiçi kısmında geçerli aşınma, kesilme, yırtılma ve delinme seviyeleri. «Kesilme Testi» sonuçları, yalnızca bilgilendirme amaçlıdır, ancak Tomo Dinamometre»TDM» ISO 13997 kesilme direnci sonuçları performansı belirleyici olarak kabul edilir.

EN 407: 2004 aşağıdaki performans seviyelerini takiben bu termik riskler (sıcaklık ve/veya ateş) piktogramı bulunur:

EN 407 / X1XXXX		
	Yangın davranışı (4 seviye)	X
	Temas sıcaklığı (4 seviye)	1
	Konveksiyonlu ısı (4 seviye)	X
	Radyant ısı (4 seviye)	X
	Erimiş metalin küçük sıçramaları (4 seviye)	X
	Erimiş metalin büyük sıçramaları (4 seviye)	X

Yüksek seviye, iyi bir koruma seviyesini ifade eder (0: Seviye 1/A erişilmemiş, X: Test gerçekleştirilmemiş)

Ürünün uyumluluk AB beyanını, İnternet sitesinde bulabilirsiniz: www.rostaing.com

Standart bedenler: 7 ila 12.
El becerisi: Seviye 3
Su geçirimi açısından, 120 dakika geçiş süresi olan su geçirmez deri, 3. seviye.
Temizleme: Performans seviyesi, yalnızca eldivenin avuç içinin yeni durumda olması durumunda garanti edilir (yıkanmamış, onarılmamış).
Saklama: Eldivenleri orijinal ambalajında, sıcağa ve rutubete maruz kalmayacağı şekilde muhafaza edin. Ambalajdan çıkarılması durumunda, daha küçük yeni bir ambalaj içine bu kitapçığın bir suretini ekleyin.
UYARI: Bu kitapçıkta belirtilmeyen risklere karşı garanti verilmemektedir.
Hareket halindeki parçalara kapılma riski olan durumlarda eldivenlerin kullanılması tavsiye edilmez.
İki veya daha fazla katmana sahip eldivenlerde, genel sınıflandırma en dış katmanın performansını yansıtmaz ve performans seviyeleri sadece, tüm katmanlar dahil, eldivenin tamamı için geçerlidir. Bu eldiven doğrudan aleve maruz bırakılmamalıdır.
Bu eldivenler, hassas kişilerde alerjilere neden olduğu bilinen maddeler içermemektedir.

Her türlü ek bilgi için imalatçıya başvurunuz. Kitapçık n° R03 İndeks 0418.

SK

EPI CATEGORY II VÝROBNÉ INFORMÁCIE OZNÁMENIE

Tento typ rukavíc bol otestovaný typovou skúškou EÚ (modul B) v spoločnosti CTC 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon Cedex 07. Notifikovaný orgán č. 0075.
Označenie CE na rukavici znamená, že výrobok spĺňa základné požiadavky týkajúce sa zdravia a bezpečnosti v súlade s európskym nariadením 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch a o zrušení smernice 89/686/EHS pre tieto kritériá: neškodnosť, pohodlie, pevnosť a ochrana.
Tento výrobok bol zostavený ako ochrana proti:
EN 388: 2016: Mechanické riziká
EN 407: 2004: Tepelné riziká
420 + A1: 2010: Všeobecné požiadavky

EN 388: 2016 podľa nižšie uvedeného nasleduje za piktogramom mechanických rizík indikácia úrovní ochranných parametrov:

EN 388 / 4X44F		
	Odolnosť proti oderu (4 úrovne)	4
	Odolnosť proti prerezaniu (5 úrovní)	X
	Odolnosť proti roztrhnutiu (4 úrovne)	4
	Odolnosť proti prepichnutiu (4 úrovne)	4
	Odolnosť proti prerezaniu podľa ISO 13997 (6 úrovní A až F)	F

Úrovne odolnosti proti oderu, prerezaniu, roztrhnutiu a prepichnutiu platia pre dlaňovú časť rukavice.

Výsledky „testu kruhovým nožom" majú iba informatívny charakter. Za referenčný výsledok, ktorý určuje ochranný parameter, sa považuje iba výsledok skúšky odolnosti proti prerezaniu podľa ISO 13997.

EN 407: 2004 podľa nižšie uvedeného nasleduje za piktogramom tepelných rizík (teplo a/alebo oheň) indikácia úrovní ochranných parametrov:

EN 407 / X1XXXX		
	Správanie v ohni (4 úrovne)	X
	Kontaktné teplo (4 úrovne)	1
	Konvekčné teplo (4 úrovne)	X
	Vyžarované teplo (4 úrovne)	X
	Malé rozstreky roztaveného kovu (4 úrovne)	X
	Veľké rozstreky roztaveného kovu (4 úrovne)	X

Vysoká úroveň indikuje dobrú ochranu (0: úroveň 1/A nedosiahnutá, X: test nebol vykonaný)

Vyhlásenie EÚ o zhode výrobku je k dispozícii na internetovej stránke: www.rostaing.com

Štandardné veľkosti: 7 až 12
Zručnosť: Úroveň 3
Nepremokavá koža s odolnosťou voči prieniku vody v trvaní 120 minút, úroveň 3.
Čistenie: Úrovne ochranných parametrov sú zaručené len na dlaňovej časti rukavice, v novom stave (žiadne pranie alebo regenerácia).
Skladovanie: rukavice uchovávajte v pôvodnom obale na chladnom a suchom mieste. V prípade vybalenia priložte kópiu tohto letáku k novému menšiemu obalu.
UPOZORNENIE: riziká, ktoré nie sú uvedené na tomto letáku, nie sú pokryté.
Neodporúča sa nosiť rukavice, ak hrozí nebezpečenstvo zachytenia pohyblivými súčasťami stroja.
V prípade rukavíc, ktoré sú zložené z viacerých vrstiev, neodráža všeobecná klasifikácia nevyhnutne ochranné parametre najvrchnejšej vrstvy a úrovne ochranných parametrov sa vzťahujú len na celú rukavicu, vrátane všetkých jej vrstiev. Táto rukavica nesmie prísť do priameho kontaktu s plameňom.
Tieto rukavice neobsahujú známe zložky, ktoré by mohli spôsobiť alergie u citlivých ľudí.

Ak si želáte akékoľvek doplňujúce informácie, kontaktujte výrobcu. Leták č. R03, index 0418.

ROSTAING®

Siège social et service consommateurs / Head office and consumer services / Gesellschaftssitz und Kundendienst / Hoofdkantoor en consumentenservice / Sede sociale e servizio consumatori / Sede social y servicio a clientes / Sede social e serviço ao consumidor :

17 avenue Charles de Gaulle
01800 VILLIEU - FRANCE

Tél : 04 74 46 07 15
Fax : 04 74 61 34 43
e.mail : jardin@rostaing.fr

Tél : 0033(0)4 74 46 07 10
Fax : 0033(0) 7 74 61 34
e.mail : garden@rostaing.fr

www.rostaing.com

EN 407: 2004: thermische gevaren
EN 420 + A1: 2010: Algemene vereisten

EN 388: 2016 zoals aangegeven door dit pictogram gevolgd door de prestatieniveaus:

EN 388 4X44F	Slijtvastheid (4 niveaus)	4
	Snijvastheid (5 niveaus)	X
	Scheurvastheid (4 niveaus)	4
	Prikweerstand (4 niveaus)	4
	Snijweerstand in overeenstemming met ISO 13997 (6 niveaus, A t.e.m. F)	F

De toepasselijke niveaus voor slijtvastheid, snijvastheid, scheurvastheid en prikweerstand bevinden zich op de handpalm.
De resultaten van de snijvastheid, de «snijtest», zijn louter indicatief, alleen het resultaat van de «TDM»-test (tododynamometer ISO 13997 - testmachine voor treksterkte) om de snijbestendigheid te testen, is het benchmarkresultaat dat de prestaties bepaalt.

EN 407: 2004 zoals aangegeven door dit pictogram voor thermische gevaren (warmte en/of vuur) gevolgd door de prestatieniveaus:

EN 407 X1XXXX	Brandgedrag (4 niveaus)	X
	Contacthitte (4 niveaus)	1
	Convectiehitte (4 niveaus)	X
	Stralingshitte (4 niveaus)	X
	Kleine spatten gesmolten metaal (4 niveaus)	X
	Grote spatten gesmolten metaal (4 niveaus)	X

Een hoog niveau duidt op een goede bescherming (0: niveau 1/A niet bereikt, X: test niet uitgevoerd)

De EU-conformiteitsverklaring van het product vindt u op de website: www.rostaing.com

Standaardmaten: 7 tot 12.
Vingergevoeligheid: Niveau 3
Waterafstotend leer met een doorlaattijd van 120 minuten bij waterpenetratie, niveau 3.
Reiniging: De prestatieniveaus worden alleen gegarandeerd op de handpalm van de handschoen in nieuwstaat (niet gewassen of geregenereerd).
Opslag: bewaar de handschoenen in hun originele verpakking, uit de buurt van hitte en vocht. Indien de verpakking wordt verwijderd, voegt u een kopie toe van deze voorlichtingsbrochure bij de nieuwe kleinere verpakking.
WAARSCHUWING: Risico's die niet in deze brochure worden genoemd, zijn niet gedekt.
Het dragen van handschoenen wordt afgeraden als het risico bestaat dat de handschoen hapert aan bewegende machineonderdelen.
Voor handschoenen met twee of meer lagen weerspiegelt de algemene classificatie niet noodzakelijkerwijs de prestaties van de buitenste laag en zijn de prestatieniveaus alleen van toepassing op de hele handschoen, dus op alle lagen. Deze handschoen mag niet in direct contact komen met een vlam.
Deze handschoenen bevatten geen enkele bekende stof die allergieën kan veroorzaken bij gevoelige personen.

Neem voor meer informatie contact op met de fabrikant. Handleiding nr. R03 index 0418.

IT

ISTRUZIONI PER L'USO FORNITE DAL PRODUTTORE DI DPI DI CATEGORIA II

Il presente tipo di guanti è stato sottoposto ad esame di tipo CE (modulo B) da CTC 4, rue H. Frenkel 69367 Lione cedex 07. Organismo notificato N. 0075.
La marcatura CE apposta sul presente guanto denota il rispetto dei requisiti essenziali in materia di salute e sicurezza del regolamento europeo 2016/425 riguardante i dispositivi di protezione individuale e abroga la direttiva 89/686/CEE: assenza di rischi, comfort, solidità e protezione.
Questo prodotto è stato progettato per offrire una protezione contro:
EN 388: 2016: rischi meccanici
EN 407: 2004: rischi termici
EN 420 + A1: 2010: Requisiti generali

EN 388: 2016 come indica questo pittogramma rischi meccanici seguito dai livelli di resistenza:

EN 388 4X44F	Resistenza all'abrasione (4 livelli)	4
	Resistenza al taglio per tranciatura (5 livelli)	X
	Resistenza alla lacerazione (4 livelli)	4
	Resistenza alla perforazione (4 livelli)	4
	Resistenza al taglio secondo ISO 13997 (6 livelli da A a F)	F

Livelli di abrasione, taglio, lacerazione e perforazione validi sul palmo del guanto.
I risultati del taglio per tranciamento "Test di taglio" hanno solo una portata indicativa. Solo la prova di resistenza al taglio con la macchina per la prova di trazione "TDM" ISO 13997 fornisce il risultato di riferimento che determina la prestazione.

EN 407: 2004 come indica questo pittogramma rischi termici (calore e/o fuoco) seguito dai livelli di resistenza:

EN 407 X1XXXX	Comportamento al fuoco (4 livelli)	X
	Calore da contatto (4 livelli)	1
	Calore convettivo (4 livelli)	X
	Calore radiante (4 livelli)	X
	Piccoli schizzi di metalli fuso (4 livelli)	X
	Grossi schizzi di metalli fuso (4 livelli)	X

Un livello elevato indica una buona protezione (0: livello 1/A non raggiunto, X: prova non effettuata)

La dichiarazione UE di conformità del prodotto è accessibile dal sito internet: www.rostaing.com

Taglie standard: 7/12.
Destrezza: Livello 3
Cuoio idrorepellente con un tempo di attraversamento di 120 min alla penetrazione dell'acqua, livello 3.
Pulizia: I livelli di prestazione sono garantiti solo sul palmo del guanto nuovo (né lavato, né rigenerato).
Stoccaggio: conservare i guanti nella loro confezione d'origine, al riparo dal calore e dall'umidità. In caso di apertura, allegare una copia del presente foglietto all'unità più piccola di confezionamento.
AVVERTENZA: i rischi non menzionati nelle presenti istruzioni non sono coperti.
È sconsigliabile indossare i guanti se sussiste il rischio di impigliamento nelle parti in movimento di una macchina.
Per i guanti con due o più strati, la classificazione globale non riflette necessariamente le prestazioni dello strato più esterno e i livelli di prestazione si applicano solo all'intero guanto che comprende tutti gli strati. Questo guanto non deve entrare in contatto diretto con le fiamme
I presenti guanti non contengono sostanze suscettibili di provocare allergie alle persone sensibili.

Per ulteriori informazioni rivolgersi al produttore. Istruzioni n. R03 indice 0418.

ES

PROSPECTO DE INFORMACIÓN DEL FABRICANTE EPI DE CATEGORÍA II

Este tipo de guante se ha sometido a un examen UE de tipo (módulo B) por CTC 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Organismo notificado N° 0075.
El marcado CE que lleva este guante significa que respeta las exigencias esenciales de salud y seguridad del reglamento europeo 2016/425 relativo a los equipos de protección individual y abrogando la directiva 89/686/CEE: inocuidad, confort, solidez y protección.
Este producto se ha diseñado para ofrecer una protección contra:
EN 388: 2016: riesgos mecánicos
EN 407: 2004: riesgos térmicos
EN 420 + A1: 2010: Exigencias generales

EN 388: 2016 como lo indica este pictograma de riesgos mecánicos seguido de los niveles de resultado:

EN 388 4X44F	Resistencia a la abrasión (4 niveles)	4
	Resistencia al corte por troceado (5 niveles)	X
	Resistencia al desgarro (4 niveles)	4
	Resistencia a la perforación (4 niveles)	4
	Resistencia al corte según ISO 13997 (6 niveles de A a F)	F

Niveles abrasión, corte, desgarro y perforación válidos en la palma del guante. Los resultados de corte por troceado «corte test» sólo tienen un alcance indicativo, solamente la prueba de resistencia al corte con una máquina de tracción «TDM» ISO 13997 es el resultado de referencia que determina la eficacia.

EN 407: 2004 como lo indica este pictograma de riesgos térmicos (calor y / o el fuego) seguido de los niveles de resultado:

EN 407 X1XXXX	Comportamiento al fuego (4 niveles)	X
	Calor de contacto (4 niveles)	1
	Calor de convección (4 niveles)	X
	Calor radiante (4 niveles)	X
	Proyecciones pequeñas de metal fundido (4 niveles)	X
	Proyecciones grandes de metal fundido (4 niveles)	X

Un nivel elevado indica una buena protección (0: nivel 1/A no alcanzado, X: prueba no efectuada)

La declaración UE de conformidad del producto es accesible a través del sitio internet: www.rostaing.com

Números estándares: 7 a 12.
Destreza: Nivel 3
Cuero hidrófugo, el agua tarda 120 min. en atravesarlo, nivel 3.
Limpieza: Los niveles de resultado sólo se garantizan en la palma del guante en estado nuevo (ni lavado, ni regenerado).
Almacenamiento: guardar los guantes en su embalaje de origen, al abrigo del calor y la humedad. En caso de que se hubieran desembalado, adjuntar una copia de este prospecto con el nuevo embalaje más pequeño.
ADVERTENCIA: los riesgos que no se mencionan en este prospecto no están cubiertos.
Se desaconseja llevar los guantes cuando existe un riesgo de quedar atrapado por las piezas de la máquina en movimiento.
En lo que concierne los guantes constituidos por lo menos de dos capas, la clasificación global no refleja obligatoriamente el resultado de la capa más externa y los niveles de resultado sólo se aplican al guante entero, sin distinción de capas. Este guante no debe entrar en contacto directo con una llama
Estos guantes no contienen sustancias conocidas que pudiesen provocar alergias a las personas sensibles.
Para información adicional dirigirse al fabricante. Prospecto n° R03 índice 0418.

PT

FOLHETO INFORMATIVO DO FABRICANTE EPI DE CATEGORIA II

Este tipo de luva foi objeto de um exame UE de Tipo (módulo B) pela CTC 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Organismo notificado N° 0075.
A marca CE aposta nesta luva indica o cumprimento dos requisitos essenciais de saúde e segurança do regulamento europeu 2016/425 relativo aos equipamentos de proteção individual e que revoga a Diretiva 89/686/CEE: segurança, conforto, resistência e proteção.
Este produto foi concebido para oferecer uma proteção contra:
EN 388: 2016: riscos mecânicos
EN 407: 2004: riscos térmicos
EN 420 + A1: 2010: Exigências gerais

EN 388: 2016 como o indica este pictograma riscos mecânicos acompanhado dos níveis de desempenho:

EN 388 4X44F	Resistência à abrasão (4 níveis)	4
	Resistência ao corte por incisão (5 níveis)	X
	Resistência ao rasgo (4 níveis)	4
	Resistência à perfuração (4 níveis)	4
	Resistência ao corte conforme ISO 13997 (6 níveis A a F)	F

Níveis de abrasão, corte, rasgo e perfuração válidos na palma da mão.
Os resultados de corte por incisão "corta teste" têm apenas um valor indicativo, sendo que o teste de resistência ao corte através da máquina de tração "TDM" ISO 13997 é o único resultado de referência determinando o desempenho.

EN 407: 2004 como o indica este pictograma riscos térmicos (calor e/ou fogo) acompanhado dos níveis de desempenho:

EN 407 X1XXXX	Reação ao fogo (4 níveis)	X
	Calor de contacto (4 níveis)	1
	Calor por convecção (4 níveis)	X
	Calor radiante (4 níveis)	X
	Pequenas projeções de metal fundido (4 níveis)	X
	Grandes projeções de metal fundido (4 níveis)	X

Um nível elevado indica uma boa proteção (0: nível 1/A não alcançado, X: ensaio não efetuado)

A declaração UE de conformidade do produto é acessível através do sítio internet: www.rostaing.com

Tamanhos padrões: 7 a 12.
Destreza: Nível 3
Pele hidrófuga com um tempo de travessia de 120 min à penetração da água, nível 3.
Limpeza: Os níveis de desempenho só são garantidos na palma da luva no estado novo (nem lavado, nem regenerado).
Armazenagem: manter as luvas na sua embalagem de origem ao abrigo da luz e da humidade. Em caso de desembalagem, anexar uma cópia desta ficha à nova embalagem mais pequena.
ADVERTÊNCIA: os riscos não mencionados neste folheto não são cobertos.
O uso das luvas é desaconselhado quando existe um risco de colhimento por peças de máquina em movimento.
No que se refere às luvas constituídas por pelo menos duas camadas, a classificação global não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa e os níveis de desempenho só se aplicam à luva no geral, todas as camadas incluídas. Esta luva não deve entrar em contacto direto com uma chama
Estas luvas não contêm substâncias conhecidas que podem provocar alergias a pessoas sensíveis.

Para qualquer informação adicional, contactar o fabricante. Manual n° R03 índice 0418.

DK

VEJLEDNING FRA PRODUCENTEN AF PERSONLIGT VÆRNEMIDDEL, KATEGORI II

Denne handsketype er testet iht. CE-typeprøve (modul B) udført afCTC 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Godkendt testorgan Nr. 0075.
Mærkningen CE, på denne handske angiver overholdelse af de centrale sundheds- og sikkerhedskrav i forordningen 2016/425/ om personligt værneudstyr og om ophævelse af Rådets direktiv 89/686/EØF: uskadelighed, komfort, soliditet og beskyttelse.
Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse mod:
DS/EN 388: 2016: mekaniske risici
DS/EN 407: 2004: termiske risici
EN 420 + A1: 2010: Generelle krav

DS/EN 388: 2016 som dette piktogram viser, mekanisk risiko efterfulgt af præstationsniveauer:

EN 388 4X44F	Slidstyrke (4 niveauer)	4
	Skærefasthed ved snit - (5 niveauer)	X
	Rivstyrke (4 niveauer)	4
	Punkteringsstyrke (4 niveauer)	4
	Skærefasthed iht. ISO 13997 (6 niveauer A til F)	F

Niveauerne slidstyrke, skærefasthed, rivstyrke og punkteringsstyrke er gældende for handskens håndflade.
Resultaterne fra "Skæretesten" er kun vejledende, idet kun en skæremodstandstest udført i et særligt testapparat (Tonodynamometer) i henhold til "TDM"-standarden, ISO 13997, er den afgørende faktor for bedømmelse af handskens præstation.

DS/EN 407: 2004 som dette piktogram viser, termiske risici (varme og/eller ild) efterfulgt af præstationsniveauerne:

EN 407 X1XXXX	Opførsel ved ild (4 niveauer)	X
	Kontaktvarme (4 niveauer)	1
	Konvektionsvarme (4 niveauer)	X
	Strålevarme (4 niveauer)	X
	Udslyngning af små smeltede metaldele (4 niveauer)	X
	Udslyngning af små større metaldele (4 niveauer)	X

Et højt niveau er udtryk for god beskyttelse (0: niveau 1/A ikke opnået, X: forsøg ikke udført)

Produktets EU overensstemmelseserklæring kan hentes på websiden: www.rostaing.com

Standardstørrelser: 7 à 12.
Fingerfølsomhed: Niveau 3
Vandafvisende læder med en gennemtrængningstid på 120 min for gennemtrængning af vand, niveau 3.
Rengøring: Præstationsniveauerne er kun garanteret i handskens håndflade i ny tilstand (hverken vasket eller regenereret).
Opbevaring: Opbevar handskerne i den oprindelige emballage uden for påvirkning lys og fugt. Hvis pakken deles, skal en kopi af denne vejledning vedlægges hver enkelt mindre pakke.
ADVARSEL: Risici, der ikke er nævnt i denne vejledning er ikke dækket.
Det anbefales ikke at bruge handskerne, hvis der er risiko for at bevægelige maskindele kan gribe fat i dem.
Hvad angår handsker, bestående af mindst to lag, er den overordnede klassifikation ikke nødvendigvis et udtryk for det yderste lags præstation, og præstationsniveauerne gælder kun for hele handsken, hvor alle lag er omfattet.
Denne handske må ikke komme i direkte kontakt med åben ild
Disse handsker indeholder ikke stoffer, der vides at fremkalde allergier hos personer med stor følsomhed.

For eventuelle yderligere informationer henvises til producenten. Vejledning nr. R03 - 0418.

FI

VALMISTAJAN TIETOLAMAKE KOSKIEN LUOKAN II HENKILÖSUOJAINTA

Tämä käsinetyyppi on EU-tyyppitestattu (B-moduuli), testin suoritti CTC 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Ilmoitettu laitos Nro 0075.
Käsineelle CE asennettu merkki tarkoittaa sitä, että käsine täyttää keskeiset terveys- ja turvavaatimukset EU-asetuksessa 2016/425, joka koskee henkilösuojalaitteita ja joka kumoaa direktiivin 89/686/ETY: turvallisuus, mukavuus, kestävyys ja suojaus.
Tämä tuote on suunniteltu tarjoamaan suojausta seuraavia riskejä vastaan:
EN 388: 2016: Mekaaniset riskit
EN 407: 2004: lämpöriskit
EN 420 + A1: 2010: Yleiset vaatimukset

EN 388: 2016 kuten mekaaninen riskikuvake ilmaisee, mekaaniset suojatasot ovat:

EN 388 4X44F	Hankautumiskestävyys (4 tasoa)	4
	Viillonkestävyys (5 tasoa)	X
	Repäisylujuus (4 tasoa)	4
	Puhkaisunkestävyys (4 tasoa)	4
	Viiltosuojaus normin ISO 13997 mukaan (6 tasoa A - F)	F

Hankaus-, viilto-, repäisy- ja puhkaisusuojaus koskevat käsineen kämmenosaa. Viiltoleikkaustestin tulokset ovat vain viitteellisiä, testissä on käytetty «TDM» ISO 13997 -dynamometriä ja viitetulos määrittää kestävyyden.

EN 407: 2004 kuten lämpösuojakuvake ilmaisee kuvake (lämpö ja/tai avotuli) suojaustason kanssa:

EN 407 X1XXXX	Käyttäytyminen tulessa (4 tasoa)	X
	Kontaktilämpö (4 tasoa)	1
	Konvektiolämpö (4 tasoa)	X
	Säteilylämpö (4 tasoa)	X
	Pienet sulametalliroiskeet (4 tasoa)	X
	Suuret sulametalliroiskeet (4 tasoa)	X

Korkea taso ilmaisee hyvää suojausta (0: taso 1/A ei saavutettu, X: testiä ei tehty)

EU-vastaavuusvakuutus on nähtävissä Internet-sivustolla: www.rostaing.com

Vakiokoot: 7 - 12.
Näppärys: Taso 3
Kostettu hylkivä nahka, veden läpäisyaika 120 min, taso 3.
Puhdistus: Suojaustasoja ei taata, ellei käsineen kämmenosan kunto vastaa uutta (ei pesty, ei palautettu).
Säilytys: säilytä käsineitä alkuperäispakkauksessa suojassa lämmöltä ja kosteudelta. Jos pakkaus avataan, liitä tämän ohjeen kopio pienempään pakkaukseen.
VAROITUS: Muita kuin tässä ohjeessa mainittuja riskejä ei huomioida.
Käsineiden käyttö ei suositella, kun on olemassa vaara, että ne tarttuvat liikkuviin osiin.
Jos kyseessä on vähintään kahdesta kerroksesta koostuva käsine, yleinen luokitus ei välttämättä vastaa ulointa kerrosta ja suojaustasot koskevat vain koko käsinettä ja sen kaikkia kerroksia. Tämä käsine ei saa joutua suoraan kontaktin avotulen kanssa
Näiden käsineiden ei tunneta sisältävän herkille henkilöille allergiaa aiheuttavia aineita.

Käänny valmistajan puoleen saadaksesi lisätietoja. Käyttöohje nro R03 indeksi 0418.

NO

INFORMASJONSDOKUMENT FRA FABRIKANT AV PVU I KATEGORI II

Denne typen hanske har gjennomgått en EU-typeundersøkelse (modul B) utført av CTC, 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Teknisk kontrollorgan nr. 0075.
Merkingen CE på denne hansken betyr etterlevelse av hovedkravene innen helse og sikkerhet som er definert i europeisk forordning 2016/425 om personlig verneutstyr og som opphever bestemmelsene i direktiv 89/686/EØF: uskadelighet, komfort, hendighet, soliditet og beskyttelse.
Dette produktet er utformet for å beskytte mot:
EN 388: 2016: mekaniske risikoer
EN 407: 2004: varmerisikoer
EN 420 + A1: 2010: Generelle krav

EN 388: 2016 som angitt av dette piktogrammet om mekaniske risikoer og ytelsesnivåene:

EN 388 4X44F	Motstand mot slitasje (4 nivåer)	4
	Motstand mot skjæring i skiver (5 nivåer)	X
	Motstand mot opprivning (4 nivåer)	4
	Motstand mot perforering (4 nivåer)	4
	Motstand mot kutting iht. ISO 13997 (6 nivåer, fra A til F)	F

Gyldige nivåer av slitasje, kutting, opprivning og perforering på hanskens håndflate.
Resultatene av kutting i skiver, "kuttetest", har bare veiledende følger, bare testen av motstand mot kutting på "tonodynamometeret" «TDM» ISO 13997 er referanseresultatet som bestemmer ytelsene.

EN 407: 2004 som angitt av dette piktogrammet om varmerisikoer (varme og/eller ild) etterfulgt av ytelsesnivåene:

EN 407 X1XXXX	Oppførsel i ild (4 nivåer)	X
	Kontaktvarme (4 nivåer)	1
	Konvektiv varme (4 nivåer)	X
	Strålingsvarme (4 nivåer)	X
	Små projeksjoner av smeltet metall (4 nivåer)	X
	Store projeksjoner av smeltet metall (4 nivåer)	X

Et høyt nivå betyr god beskyttelse (0: nivå 1/A ikke oppnådd, X: ikke-utført prøve)

Produktets EU-samsvarserklæring er tilgjengelig via nettstedet: www.rostaing.com

Standardstørrelser: 7 til 12.
Hendighet: Nivå 3
Vannavstøtende lær med en gjennomløpstid på 120 min. ved vanninntrenging, nivå 3.
Rengjøring: Ytelsesnivåene er kun garantert når hanskens håndflate er ny (verken vasket eller gjenopprettet).
Lagring: Hanskene skal lagres i opprinnelig emballasje på avstand fra varme og fuktighet. Hvis hanskene pakkes ut, legg en kopi av denne notisen ved den nye, mindre emballasjen.
ADVARSEL: Risikoer som ikke er angitt i denne notisen, dekkes ikke.
Det frarådes å bruke hansker hvis det foreligger en fare for å bli hektet med av mobile maskindeler.
Den globale klassifiseringen av hansker med minst to lag gjenspeiler ikke nødvendigvis ytelsene til det ytterste laget, og ytelsesnivåene gjelder bare hele hansken, alle lag medregnet. Denne hansken må ikke komme i direkte kontakt med en flamme.
Disse hanskene inneholder ikke kjente stoffer som kan forårsake allergier på personer med allergiske tendenser.

For alle tilleggsopplysninger, vennligst ta kontakt med produsenten, Notis nr. R03, indeks 0418.

SW

UPPLYSNINGSMEDDELANDE FRÅN TILLVERKARE AV EPI AV KATEGORI II

Denna typ av handske har genomgått CE-typkontroll (modul B) av CTC 4, rue H. Frenkel FR-69367 Lyon cedex 07. Anmält organ nr 0075.
Den CE-märkning som sitter på denna handske betyder att de grundläggande hälso- och säkerhetskraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/425 om personlig skyddsutrustning och om upphävande av rådets direktiv 89/686/EEG har respekterats: säkerhet, bekvämlighet, hållfasthet och skydd.
Denna produkt har utformats för att erbjuda skydd mot:
EN 388:2016: mekaniska risker
EN 407:2004: termiska risker
EN 420 + A1:2010: Allmänna krav

EN 388:2016 som anges med denna symbol, mekaniska risker följt av prestandanivå:

EN 388 4X44F	Nötningshållfasthet (fyra nivåer)	4
	Skärhållfasthet (fem nivåer)	X
	Rivhållfasthet (fyra nivåer)	4
	Punkteringstålighet (fyra nivåer)	4
	Skärhållfasthet enligt ISO 13997 (sex nivåer, A-F)	F

Nivåerna för nötningshållfasthet, rivhållfasthet och punkteringstålighet gäller för handskens handflata.
Utfallet avseende skärhållfasthet, «Skärprovet», har endast indikativ betydelse. Endast försöket med provning av skärhållfastheten med en tododynamometer (TDM) enligt ISO 13997 ger det referensresultat som avgör prestanda.

EN 407:2004 som anges med denna symbol, termiska risker (hetta och/eller brand) följt av prestandanivå:

EN 407 X1XXXX	Motstånd mot antändning (fyra nivåer)	X
	Motstånd mot kontaktvärme (fyra nivåer)	1
	Motstånd mot konvektionsvärme (fyra nivåer)	X
	Motstånd mot strålningsvärme (fyra nivåer)	X
	Motstånd mot små stänk av smält metall (fyra nivåer)	X
	Motstånd mot stora stänk av smält metall (fyra nivåer)	X

En hög nivå anger gott skydd (0: nivå 1/A inte uppnådd, X: provning inte gjord)

EU-försäkran om överensstämmelse för produkten kan erhållas via webbplatsen: www.rostaing.com

Standardstorlekar: 7-12.
Smidighet: Nivå 3
Vattenavstötande skinn med en genomträngningstid på 120 min för inträngande vatten, nivå 3.
Rengöring: Prestandanivåerna garanteras endast för handskens handflata i nyskick (inte tvättad, inte regenererad).
Förvaring: förvara handskarna i originalemballage, skyddade från värme och fukt. Bifoga en kopia av denna bruksanvisning till den nya och mindre förpackningen om produkterna omförpackas.
VIKTIG ANMÄRKNING: risker som inte nämns i denna bruksanvisning omfattas inte.
Vi avråder från att bära handskar om det föreligger risk för att de fastnar i rörliga maskindelar.
Beträffande handskar som består av minst två lager avspeglar den övergripande klassningen inte nödvändigtvis prestanda för det yttersta skiktet och prestandanivåerna gäller endast för hela handsken, inbegripet samtliga lager.
Denna handske får inte komma i kontakt med öppen låga.
Dessa handskar innehåller inte ämnen som sävitt känt kan orsaka allergiska reaktioner hos känsliga personer.

Vänd er till tillverkaren om ni har några ytterligare frågor. Bruksanvisning R03 index 0418.

CZ

INFORMAČNÍ PŘÍRUČKA VÝROBCE EPI KATEGORIE II

TTento typ rukavice byl otestován typovým testem EU (modul B) CTC 4, ulice H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Subjekt znám pod N° 0075.
Označení CE na rukavici znamená, že rukavice splňuje základní zdravotní a bezpečnostní požadavky evropského nařízení 2016/425 o osobních ochranných prostředcích a ruší směrnici 89/686/CEE: nezávadnost, pohodlí a ochrana.
Tento produkt slouží jako ochrana proti:
EN 388: 2016: mechanická rizika
EN 407: 2004: teplotní rizika
EN 420 + A1: 2010: Obecné požadavky

EN 388: 2016: jak je uvedeno na tomto obrázku s mechanickými riziky a úrovně ochrany:

EN 388 4X44F	Odolnost proti odřeninám (4 úrovně)	4
	Odolnost proti prořezu (5 úrovní)	X
	Odolnost proti roztržení (4 úrovně)	4
	Odolnost proti perforaci (4 úrovně)	4
	Odolnost proti proříznutí podle ISO 13997 (6 úrovní A až F)	F

Úroveň odolnosti proti oděru, pořezání, roztržení a propíchnutí je platná na dlani rukavice.
Výsledky pořezání rozkrojením „test řezem" mají pouze informativní charakter, jediné referenční výsledky vypovídající o odolnosti proti pořezání jsou výsledky testu Tonodynamometrem «TDM» ISO 13997.

EN 407: 2004 jak je uvedeno na obrázku teplotní rizika (žár a/nebo oheň) a úrovně ochrany:

EN 407 X1XXXX	Chování při kontaktu s ohněm (4 úrovně)	X
	Kontaktní teplo (4 úrovně)	1
	Sálavé teplo (4 úrovně)	X
	Zářivé teplo (4 úrovně)	X
	Malé projekce roztaveného kovu (4 úrovně)	X
	Velké projekce roztaveného kovu (4 úrovně)	X

Vysoká úroveň ukazuje na dobrou chráněnost (0: úroveň 1/A nedosažena, X: test nebyl proveden)

Prohlášení EU o souladu výrobku s normou je k dispozici na internetu: www.rostaing.com

Standardní velikosti: 7 až 12.
Zručnost: Úroveň 3
Voděodolná kůže s časem prostupnosti 120 minut při průniku vody na úrovni 3.
Čištění: Úrovně ochrany jsou garantovány pouze na dlani rukavice a v novém stavu (neplatí po omytí nebo opravě).
Skladování: rukavice udržujte v původním balení, chraňte před horkem a vlhkem. V případě zbavení původních vlastností, přiložte kopii tohoto letáku s nejnovějším obalem.
UPOZORNĚNÍ: škody neuvedené na tomto letáku nejsou pokryty.
Nosit rukavice se nedoporučuje, pokud hrozí nebezpečí zachycení pohyblivými součástmi stroje.
U rukavic s dvěma nebo více vrstvami nemusí celková klasifikace nutně odrážet výkon vnější vrstvy a úrovně výkonu se vztahují pouze na celou rukavici, včetně všech vrstev. Tato rukavice se nesmí dostat do přímého kontaktu s plameny
Tato rukavice neobsahuje známé látky, které by u citlivých jedinců mohly vyvolat alergickou reakci.

Pro všechny dostupné informace se obraťte na výrobce. Informace č° R03 index 0418.

PL

NOTA INFORM ACYJNA PRODUCENTA ŚOI KATEGORII II

Ten typ rękawicy był przedmiotem badania typu WE (moduł B) w instytucji CTC 4, rue H. Frenkel 69367 Lyon cedex 07. Organ notyfikujący nr 0075.
Oznakowanie CE umieszczone na niniejszej rękawicy oznacza, że spełnia ona zasadnicze wymogi w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa rozporządzenia europejskiego 2016/425 dotyczącej środków ochrony indywidualnej i znoszącego dyrektywę 89/686/EWG odnoszącą się do nieszkodliwości, komfortu i trwałości i ochrony.
Ten produkt zaprojektowano wyłącznie do ochrony przed:
EN 388: 2016: zagrożenia mechaniczne
EN 407: 2004: zagrożenia termiczne
EN 420 + A1: 2010: Wymagania ogólne

EN 388: 2016 jak informuje piktogram zagrożeń mechanicznych, po którym podane są poziomy odporności:

EN 388 4X44F	Odporność na ścieranie (4 poziomy)	4
	Odporność na przecięcia w wyniku cięcia (5 poziomów)	X
	Odporność na rozdarcie (4 poziomy)	
	Odporność na przebicie (4 poziomy)	4
	Odporności na przecięcie wg normy ISO 13997 (6 poziomów od A do F)	4 F

Poziomy ścierania, przecięcia, rozdarcia i przebicia dotyczą strony chwytnej rękawicy. Wyniki przecięcia ostrzem „test na przecięcie" mają charakter poglądowy. Wyłącznie test odporności na przecięcie za pomocą maszyny wytrzymałościowej „TDM" ISO 13997 może stanowić odniesienie określające wytrzymałość.

EN 407: 2004 jak informuje piktogram zagrożeń termicznych (ciepło i/lub ogień), po którym podane są poziomy odporności:

EN 407 X1XXXX	Zachowanie się podczas palenia (4 poziomy)	X
	Odporność na ciepło kontaktowe (4 poziomy)	1
	Odporność na ciepło konwekcyjne (4 poziomy)	X
	Odporność na ciepło promieniowania (4 poziomy)	X
	Odporność na drobne rozpryski stopionego metalu (4 poziomy)	X
	Odporność na duże ilości stopionego metalu (4 poziomy)	X

Wysoki poziom oznacza dobre zabezpieczenie (0: poziom 1/A nieosiągnięty, X: brak testów)

Deklaracja zgodności CE produktu jest dostępna na stronie internetowej: www.rostaing.com

Rozmiary standardowe: od 7 do 12
Zręczność: Poziom 3
Skóra wodoodporna o czasie przenikania wody 120 min, odporność na przesiąkanie poziomu 3.
Czyszczenie: Poziomy odporności mogą być zagwarantowane jedynie na stronie chwytnej nowych rękawic (niepranych, nieregenerowanych).
Przechowywanie: rękawice należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w suchym i ciemnym miejscu. Po rozpakowaniu, należy dołączyć kopię niniejszej instrukcji do nowego mniejszego opakowania.
OSTRZEŻENIE: Rękawice nie chronią przed zagrożeniami niewymienionymi w niniejszej instrukcji.
Nie należy zakładać rękawic, jeżeli istnieje niebezpieczeństwo zaczepienia o ruchome elementy maszyny.
W przypadku rękawic zbudowanych z co najmniej dwóch warstw, ogólna klasyfikacja nie odnosi się wyłącznie do odporności najbardziej zewnętrznej warstwy, a poziomy odporności dotyczą całej rękawicy, wraz ze wszystkimi warstwami. Niniejsza rękawica nie może mieć bezpośredniego kontaktu z płomieniem
Rękawice nie zawierają znanych substancji, które mogłyby powodować alergię u osób uczulonych.

Wszelkie dodatkowe informacje można uzyskać u producenta. Instrukcja nr R03, indeks 0418.